

**GB**

**What is ZeoMAX Plus?** ZeoMAX Plus is a unique element intended for chemical filtration of water in freshwater aquariums, paludariums, aqua-terrariums and terrarium pools. It has a form of grit made of specially selected zeolite ensuring very large sorptive capacity.

**How does ZeoMAX Plus work?** The specially prepared zeolite applied for production of ZeoMAX Plus possesses excellent sorptive properties. Owing to this, it absorbs toxic nitrogen compounds dissolved in water. It absorbs ammonia from water, and also binds and neutralizes nitrite and nitrate ions dissolved in water. It protects fish from harmful for them nitric substances and allows for limitation of volume and frequency of water replacements.

**Where and when is ZeoMAX Plus useful?** ZeoMAX Plus is perfect as a filter bed in canister filters, overflow filters and internal filters suited to loose media. It is recommended for all kinds of decorative freshwater aquariums.

**How to apply ZeoMAX Plus?** Remove the sticker, rinse the cartridge and lubricate the gasket with silicone grease before the start-up. In order to ensure optimum application results it is recommended to place the ZeoMAX Plus element behind mechanical filtration elements and in front of biological filtration elements.

**How long does ZeoMAX Plus work?** The manner of operation of a ZeoMAX Plus element (sorption) causes it to gradually fill up and wear. In order to retain optimum filtration properties it is recommended to replace it at least every 4 weeks.

**PL**

**Czym jest ZeoMAX Plus?** ZeoMAX Plus to unikalny wkład przeznaczony do chemicznej filtracji wody w akwariach słodkowodnych, paludariach, akwaterrariach oraz basenach terrariów. Ma postać zirku wykonanego ze starannie selekcionowanego zeolitu zapewniającego bardzo dużą pojemność sorpcyjną.

**Jak działa ZeoMAX Plus?** Specjalnie konfekcjonowany zeolit zastosowany do produkcji ZeoMAX Plus posiada doskonałe właściwości sorpcyjne. Dzięki temu pochłania z wody rozpuszczone w niej toksyczne związki azotowe. Wychwytuje z wody amoniak, a także wiąże i neutralizuje rozpuszczone w niej jony azotynowe i azotanowe. Chroni ryby przed szkodliwymi dla nich substancjami azotowymi oraz pozwala na ograniczenie wielkości i częstotliwości podmian wody.

**Gdzie i kiedy sprawdza się ZeoMAX Plus?** ZeoMAX Plus doskonale sprawdza się jako złożo filtracyjne w filtrach kanistrowych, filtrach przelewowych i filtrach wewnętrznych przystosowanych do mediów sybkich. Polecany jest do wszystkich rodzajów ozdobnych akwariów słodkowodnych.

**Jak stosować ZeoMAX Plus?** Przed uruchomieniem usunąć naklejkę, przepłukać wkład i nasmarować uszczelkę smarem silikonowym. W celu zapewnienia optymalnych rezultatów stosowania zaleca się umieszczać wkład ZeoMAX Plus za wkładami do filtracji mechanicznej oraz przed wkładami do filtracji biologicznej.

**Jak długo działa ZeoMAX Plus?** Sposób działania wkładu ZeoMAX Plus (sorpcja) sprawia, że ulega on stopniowemu wypełnieniu i zużyciu. W celu zachowania optymalnych właściwości filtracyjnych zaleca się jego wymianę nie rzadziej niż co 4 tygodnie.

**DE**

**Was ist ZeoMAX Plus?** ZeoMAX Plus ist ein einzigartiger Efiltereinsatz zur chemischen Filtration des Wassers in Süßwasseraquarien, Paludarien, Aquaterrarien und Terrarienbecken. Er hat die Form von Grieß aus sorgfältig ausgewähltem Zeolith, der eine sehr große Aufnahmefähigkeit gewährleistet.

**Wie wirkt ZeoMAX Plus?** Das speziell zur Produktion von ZeoMAX Plus verwendete Zeolith besitzt hervorragende Sorptionseigenschaften. Dadurch nimmt es aus dem Wasser die in ihm gelösten giftigen Stickstoffverbindungen auf. Es nimmt aus dem Wasser Ammoniak auf und bindet und neutralisiert auch die in diesem gelösten Nitrit- und Nitrat-Ionen. Der Filtereinsatz schützt die Fische vor für sie schädlichen Salpeterstoffen und schränkt den Umfang und die Häufigkeit des Wasseraustausches ein.

**Wo und wann bewährt sich der Einsatz von ZeoMAX Plus?** ZeoMAX Plus bewährt sich hervorragend als Filterbett in Kanisterfiltern, Überlaufiltern und Innenfiltern, die an Lockersubstanzen angepasst sind. Er wird für alle Arten von Süßwasser-Zieraquarien empfohlen.

**Wie ist ZeoMAX Plus zu verwenden?** Vor Inbetriebnahme Aufkleber entfernen, Einsatz spülen und Dichtung mit Silikonschmiere schmieren. Um optimale Resultate zu gewährleisten wird empfohlen, den ZeoMAX Plus Einsatz hinter den Filtereinsätzen zur mechanischen Filtration und vor den Einsätzen für die biologische Filtration anzubringen.

**Wie lange wirkt ZeoMAX Plus?** Die Wirkungsweise des ZeoMAX Plus Filtereinsatzes (Sorption) bewirkt, dass er schrittweise gefüllt wird und verschleißt. Zur Wahrung der optimalen Filtereigenschaften wird empfohlen, ihn nicht weniger häufig als alle 4 Wochen zu wechseln.

**FR**

**Qu'est-ce que ZeoMAX Plus ?** ZeoMAX Plus est une cartouche de filtration unique destinée à une filtration chimique de l'eau des aquariums d'eau douce, des paludariums, des aqua-terrariums et des bassins de terrariums. Elle a la forme de graviers fait du zéolite soigneusement sélectionné qui assure une grande capacité de sorption.

**Comment fonctionne ZeoMAX Plus ?** Le zéolite spécialement confectionné utilisé dans la production de ZeoMAX Plus possède d'excellentes propriétés de sorption. Grâce à cela il absorbe de l'eau les composés nitriques qui y sont dissous. Il absorbe de l'eau l'ammoniac, de plus il fixe et neutralise les ions des nitrites et nitrates dissous dans l'eau. Il protège les poissons contre les substances nitriques nocives et permet de limiter le volume et la fréquence d'échanges de l'eau.

**Où et dans quels cas utilise-t-on ZeoMAX Plus ?** ZeoMAX Plus prouve très bien son efficacité en tant que matière de filtration dans les filtres extérieurs fermés, les filtres extérieurs suspendus, les filtres intérieurs adaptés aux matières de filtration versatiles. Il est conseillé pour tous types d'aquariums d'eau douce.

**Comment utiliser ZeoMAX Plus ?** Avant de mise en service retirez l'autocollant, rincez la cartouche et lubrifiez le joint avec de la graisse silicone. Afin d'assurer un résultat optimal il est conseillé de placer la cartouche ZeoMAX Plus en aval des cartouches de la filtration mécanique et en amont des cartouches de la filtration biologique.

**Quelle est la durée de fonctionnement de ZeoMAX Plus ?** Le mode de fonctionnement de la cartouche ZeoMAX Plus (la sorption) cause sa saturation graduelle et son usure. Afin de garder les propriétés de filtration optimales il est conseillé de le replacer au moins toutes les 4 semaines.

RU

**Что такое «ZeoMAX Plus»?** «ZeoMAX Plus» – это уникальный наполнитель, предназначенный для химической фильтрации воды в пресноводных аквариумах, палюдариумах, акватеррариумах и террариумах. По форме это гравий, который изготовлен из тщательного отобранного цеолита, обеспечивающего очень высокую сорбционную емкость.

**Как функционирует «ZeoMAX Plus»?** Цеолит, специально подготовленный для производства «ZeoMAX Plus», обладает отличными абсорбирующими свойствами. Благодаря этому он поглощает из воды растворенные в ней токсичные азотные соединения. Вылавливает из воды аммиак, а также связывает и нейтрализует растворенные в ней нитритные и нитратные ионы. Защищает рыб от вредных для них азотных веществ, а также позволяет снизить частоту замены воды.

**Какова область применения «ZeoMAX Plus»?** «ZeoMAX Plus» является отличным субстратом для канистровых и внешних навесных фильтров, а также для внутренних фильтров, приспособленных к сыпучим субстратам. Рекомендуется для всех видов декоративных пресноводных аквариумов.

**Как использовать «ZeoMAX Plus»?** Перед пуском удалить наклейку, промыть вкладыш и смазать прокладку силиконовой смазкой. Для получения оптимальных результатов наполнитель «ZeoMAX Pro» следует разместить за наполнителями механической фильтрации, но до наполнителей биологической фильтрации.

**Какова продолжительность срока службы «ZeoMAX Plus»?** Способ функционирования наполнителя «ZeoMAX Plus» (сорбция) приводит к тому, что по мере заполнения он приходит в негодность. Для сохранения оптимальных фильтрационных свойств рекомендуется его замена не реже, чем раз в 4 недели.

ES

**¿Qué es ZeoMAX Plus?** ZeoMAX Plus es el único depósito de filtración química del agua en los acuarios de agua dulce, paludarios, aguaterarios y las piscinas de los terrarios. Tiene forma de gravilla muy cuidadosamente seleccionada de zeolita que le asegura gran capacidad de absorción.

**¿Cómo funciona ZeoMAX Plus?** El zeolita especialmente confeccionado usado para la producción de ZeoMAX Plus tiene unas perfectas propiedades de absorción. Gracias a ello absorbe del agua todas las tóxicas soluciones nítricas. Elimina del agua el amoníaco, y además une y neutraliza los iones nitritos y nítricos. Protege los peces de las nocivas sustancias nítricas y permite la limitación del volumen y frecuencia del cambio de agua.

**¿Dónde y como se usa ZeoMAX Plus?** ZeoMAX Plus es perfecto como estrato de filtración en los filtros de bidón, filtros de flujo y filtros interiores adaptados para producto suelto. Es aconsejable para todo tipo de acuarios decorativos de agua dulce.

**¿Cómo usar ZeoMAX Plus?** Antes de encender, quitar la pegatina, enjuagar el cartucho interior y aplicar lubricante de silicona en la junta. Para garantizar los resultados óptimos se aconseja la colocación del depósito ZeoMAX Plus detrás de los medios de filtración mecánica y delante de los depósitos de filtración biológica.

**¿Cuánto tiempo funciona ZeoMAX Plus?** El modo de funcionamiento del depósito ZeoMAX Plus (la absorción) hace que éste de forma sistemática se llena y se desgasta. Para garantizar las óptimas propiedades de filtración se aconseja su restitución al menos una vez cada 4 semanas.



## MULTI CARTRIDGE PRO ZeoMAX Plus



GB

PL

DE

FR

RU

ES

1L

AQUAEL Janusz Jankiewicz Spółka z o. o.

PL, 02-849 Warszawa, ul. Krasnowolska 50, www.aquael.com, e-mail: service@aquael.com

A/MULTI-2/2012-07-06